

## Informations selon les articles 13 sq. du Règlement général sur la protection des données (RGPD) pour clients et partenaires commerciaux

Nous traitons les données à caractère personnel vous concernant dans le strict respect des dispositions du Règlement général européen sur la protection des données (RGPD), des législations nationales en matière de protection des données et de toutes autres lois applicables.

Vous trouverez des renseignements complémentaires et la version respectivement actuelle des présentes informations sur la protection des données sur : <https://www.motel-one.com/de/datenschutz/>

### 1. Qui est responsable du traitement de données et à qui puis-je m'adresser ?

**Le responsable du traitement est votre partenaire contractuel respectif :**

Motel One GmbH  
Tegernseer Landstr. 165  
81539 Munich  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550

Ou :

Motel One Development GmbH  
Tegernseer Landstr. 165  
81539 Munich  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Real Estate GmbH  
Tegernseer Landstr. 165  
81539 Munich  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Germany Betriebs GmbH  
Tegernseer Landstr. 165  
81539 Munich  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Czech sro  
Na poříčí 1048/30  
Nové Město  
110 00 Prague 1  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Austria GmbH  
Lassallestrasse 3  
1020 Vienne  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Switzerland GmbH  
Barfüssergasse 16  
4051 Bâle  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One France S. à r. l.  
295 Avenue Daumesnil  
75012 Paris  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

M1 RE Glasgow Limited  
24-26 Minorities  
Londres  
EC3N 1BQ  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Spain S.L.  
Passeig Pujades 11  
Barcelone 08018  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Netherlands B.V.  
Europaboulevard 23  
1079PC Amsterdam  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Belgium Sprl  
Rue Royale 120  
1000 Bruxelles  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

M1 RE Manchester Limited  
11-15 Cross Street  
Manchester  
M2 1WD  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One UK Limited  
24-26 Minorities  
Londres  
EC3N 1BQ  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

M1 RE Edinburgh Limited  
18-21 Market Street  
Édimbourg  
EH1 1BL  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Ou

Motel One Scotland Limited  
18-21 Market Street  
Édimbourg  
EH1 1BL  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Motel One Warsaw Chopin Sp. Z o.o.  
Tamka 38  
PL-00-349 Varsovie  
Tél. : 0049 89-6650 2510 Fax : 0049 89-6650 2550  
E-mail : [privacy@motel-one.com](mailto:privacy@motel-one.com)

Respectivement dénommé ci-après « le responsable du traitement ».

### Coordonnées de contact du délégué à la protection des données :

KINAST Rechtsanwaltsgesellschaft mbH  
Hohenzollernring 54, 50672 Cologne  
E-mail : [mail@kinast.eu](mailto:mail@kinast.eu)

## 2. Fondement juridique du traitement de données

### 2.1. Exécution du contrat

Motel One collecte, traite et utilise des données à caractère personnel afin de traiter des relations commerciales en cours avec vous, y compris la communication nécessaire à cela, notamment pour l'accomplissement des prestations contractuelles dues et pour l'exécution des opérations de paiement et de comptabilité. Le responsable du traitement traite des données à caractère personnel sur la base de l'art. 6, par. 1, point b, du RGPD. Ceci est autorisé dans la mesure où le traitement est nécessaire à l'exécution d'un contrat auquel la personne concernée est partie, ou sert à

l'accomplissement de mesures précontractuelles qui ont lieu sur demande.

## 2.2. Intérêts légitimes

Par ailleurs, le responsable du traitement traite des données à caractère personnel sur la base de l'art. 6, par. 1, point f, du RGPD dans la mesure où ceci est nécessaire aux fins de ses propres intérêts légitimes ou de ceux de tiers, à moins que ne prévalent les intérêts ou les libertés et droits fondamentaux de la personne concernée qui exigent une protection des données à caractère personnel. Cela s'applique en particulier à la prévention des infractions pénales et aux enquêtes en la matière, aux fins de gestion de l'entreprise, de communication interne et à d'autres fins administratives.

## 2.3. Consentement

En outre, le responsable du traitement traite des données à caractère personnel sur la base de l'art. 6, par. 1, point a, du RGPD dans la mesure où le partenaire contractuel a donné son consentement au traitement des données à caractère personnel le concernant pour une ou plusieurs finalités déterminées. Un consentement donné de manière facultative peut être retiré à tout moment.

## 2.4. Obligation légale

Une obligation légale de mise à disposition de données à caractère personnel conformément à l'art. 6, par. 1, point c, du RGPD peut découler de dispositions légales auxquelles nous sommes soumis, telles que les lois en matière fiscale, la loi sur l'obligation de déclaration et d'autres obligations de droit public.

## 3. Source des données

En règle générale, nous recevons vos données à caractère personnel directement de vous ou de partenaires contractuels, prestataires de services et clients avec lesquels nous avons conclu des accords de protection des données correspondants. Dans certaines circonstances, les données à caractère personnel vous concernant sont également collectées auprès d'autres services sur la base de prescriptions légales. Les demandes d'informations fiscales pertinentes effectuées au cas par cas auprès des Services fiscaux compétents font notamment partie de cela.

## 4. Catégories de données à caractère personnel traitées

Les données et catégories de données ci-dessous comptent notamment parmi les catégories de données à caractère personnel traitées :

Lors d'une réservation :

- Identité de la personne (prénom, nom, titres/particules, date de naissance, nationalité et numéro de passeport ou de carte d'identité) ;
- Nombre de personnes voyageant avec elle, leur nationalité, numéros de passeport ;
- Motif du séjour (professionnel/privé) ;
- Nom et adresse de l'employeur ;
- Coordonnées de contact (adresse privée, numéro de téléphone, adresse e-mail), données de protocole créées lors de l'utilisation des systèmes informatiques ;
- Coordonnées bancaires ;
- Données d'identification financière ;
- Nuitées et chiffre d'affaires correspondant.

À des fins de gestion de la qualité, de marketing, de sécurité et d'autres fins similaires :

- Enregistrement d'appels téléphoniques à des fins de qualité et d'entraînement
- Fichiers vidéo provenant des caméras de surveillance qui se trouvent dans les espaces publics tels que les couloirs et halls d'entrée de nos bâtiments

## 5. Catégories de destinataires des données à caractère personnel

Au sein de la société du responsable du traitement, seuls les personnes et services (par ex. départements spécialisés) ayant besoin de vos données à caractère personnel pour l'exécution de nos prestations et de nos obligations légales reçoivent lesdites données. Le cas échéant, certaines données peuvent être transférées à toutes les sociétés associées si cette tâche de traitement des données est effectuée de manière centralisée pour les sociétés associées à l'entreprise. À côté de cela, pour l'exécution de ses obligations contractuelles et légales, le responsable du traitement a en partie recours à différents prestataires de services avec lesquels – en fonction de la situation respective – un contrat de traitement sur commande a également été conclu conformément aux exigences des articles 28, 29 du RGPD.

Par ailleurs, le responsable du traitement peut transmettre des données à caractère personnel vous concernant à d'autres destinataires externes à l'entreprise si cela s'avère nécessaire à l'exécution de ses obligations légales en tant que service responsable du traitement (par ex. loi sur l'obligation de déclaration, lois en matière d'impôts et de taxes, etc.). Il peut s'agir ici de :

- Pouvoirs publics, commune, ville ;
- Services fiscaux, tribunaux, banque (supports de paiement SEPA) ;
- Services permettant le versement de prestations d'épargne salariale ;
- Administrateur judiciaire en cas de faillite privée

## 6. Durée de conservation des données

Après la fin d'une relation contractuelle, certaines données à caractère personnel restent enregistrées tant que le responsable du traitement y est contraint par la loi, cf. art. 17 du RGPD. D'ordinaire, ceci résulte des obligations légales de justification et de conservation prévues par le droit commercial et fiscal. D'après celles-ci, les délais de conservation peuvent aller jusqu'à dix ans. De plus, il peut arriver que des données à caractère personnel soient conservées tant que des prétentions peuvent être revendiquées à l'encontre du responsable du traitement. Lors de la suppression de la finalité ou à l'expiration de ces délais, les données sont systématiquement bloquées ou effacées conformément aux exigences légales.

## 7. Droits des personnes concernées

À l'adresse susmentionnée, les personnes concernées peuvent obtenir l'accès aux données enregistrées à leur sujet. En outre, elles peuvent obtenir, dans certaines conditions, la rectification ou l'effacement de leurs données. De plus, les personnes concernées ont un droit à la limitation du traitement des données et ont également le droit de recevoir les données qu'elles ont fournies, et ce dans un format structuré, courant et lisible par machine. Par ailleurs, les personnes concernées ont le droit de retirer un consentement donné. Elles ont la possibilité d'adresser une réclamation au délégué à la protection des données ou à l'autorité de contrôle si elles estiment que le traitement des données à caractère personnel les concernant constitue une violation du RGPD.

**Selon l'art. 21, par. 1, du RGPD, il est possible, en écrivant à l'adresse susmentionnée, de s'opposer au traitement de données pour des motifs tenant à la situation particulière de la personne concernée.**

*La personne concernée a le droit de s'opposer à un traitement des données à caractère personnel la concernant à des fins de prospection sans qu'il ne lui soit nécessaire d'indiquer des motifs. Si le responsable du traitement traite les données afin de protéger des intérêts légitimes, la personne concernée peut s'opposer à ce traitement pour des motifs tenant à sa situation particulière. Le responsable du traitement cesse de traiter ces données à caractère personnel, à moins qu'il ne puisse démontrer qu'il existe des motifs légitimes et impérieux pour le traitement qui prévalent sur les intérêts et les droits et libertés de la personne concernée, ou lorsque le traitement sert à la constatation, à l'exercice ou à la défense de droits en justice.*